Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/1362

17.5.2024

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/1362

z 13. marca 2024,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287, pokiaľ ide o nahradenie prílohy

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287 z 13. februára 2019, ktorým sa vykonávajú dvojstranné ochranné doložky a iné mechanizmy umožňujúce dočasné zrušenie preferencií v určitých obchodných dohodách uzavretých medzi Európskou úniou a tretími krajinami ([1]), a najmä na jeho článok 15,

keďže:

(1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287 sa stanovujú ustanovenia na vykonanie dvojstranných ochranných doložiek a iných mechanizmov umožňujúcich dočasné zrušenie preferencií v určitých obchodných dohodách uzavretých medzi Európskou úniou a tretími krajinami. Uvedené ustanovenia nariadenia (EÚ) 2019/287 nemajú vplyv na žiadne osobitné ustanovenia obsiahnuté v uvedených obchodných dohodách, ak takéto ustanovenia nie sú v súlade s uvedeným nariadením. Takéto osobitné ustanovenia obsiahnuté v určitých obchodných dohodách sú uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2019/287.

(2) Európska únia a Nový Zéland uzavreli dohodu o voľnom obchode ([2]), ktorá obsahuje určité dvojstranné ochranné doložky, ktoré nie sú v súlade s nariadením (EÚ) 2019/287. Príloha k uvedenému nariadeniu by preto mala obsahovať odkazy na takéto ustanovenia.

(3) Ďalšie preskúmanie Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou ([3]), Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou ([4]) a Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve ([5]) viedlo k záveru, že v záujme zabezpečenia právnej istoty a zvýšenia transparentnosti by sa do prílohy k nariadeniu (EÚ) 2019/287 mali doplniť aj niektoré dodatočné ustanovenia obsiahnuté v týchto dohodách. Okrem toho ďalšie preskúmanie Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou a Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou viedlo k záveru, že niektoré ustanovenia obsiahnuté v uvedených dohodách týkajúce sa prechodných období by sa mali vypustiť z prílohy k nariadeniu (EÚ) 2019/287, keďže uvedené ustanovenia sú v súlade s nariadením (EÚ) 2019/287.

(4) Príloha k nariadeniu (EÚ) 2019/287 by sa takisto mala zmeniť tak, aby sa do nej vložili dátumy nadobudnutia platnosti Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou a Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, keďže tieto dátumy ešte neboli v deň nadobudnutia účinnosti nariadenia (EÚ) 2019/287 známe.

(5) Vzhľadom na uvedené zmeny a s cieľom zabezpečiť transparentnosť a čitateľnosť by sa príloha k nariadeniu (EÚ) 2019/287 mala nahradiť.

(6) Podľa článku 27.2 Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom by uvedená dohoda mala nadobudnúť platnosť prvým dňom druhého mesiaca nasledujúceho po dni, keď si zmluvné strany vymenili písomné oznámenia potvrdzujúce, že splnili svoje príslušné platné právne požiadavky a postupy pre nadobudnutie platnosti tejto dohody. Keďže nadobudnutie platnosti Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom sa neočakáva skôr ako 1. júna 2024, je vhodné stanoviť odklad uplatňovania tohto nariadenia,

([1]) Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/287/oj.
([2]) Ú. v. EÚ L, 2024/229, 28.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree/2024/229/oj.
([3]) Ú. v. EÚ L 294, 14.11.2019, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2019/1875/oj.
([4]) Ú. v. EÚ L 186, 12.6.2020, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2020/753/oj.
([5]) Ú. v. EÚ L 330, 27.12.2018, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2018/1907/oj.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) 2019/287 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júna 2024.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. marca 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

OSOBITNÉ USTANOVENIA OBSIAHNUTÉ V DOHODÁCH A VYKONÁVANÉ TÝMTO NARIADENÍM

Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Singapurskou republikou

Dátum uplatňovania	21. novembra 2019
Dvojstranné ochranné doložky alebo iné mechanizmy	Tretia kapitola (Nápravné opatrenia v oblasti obchodu), oddiel C (Doložka o dvojstrannom ochrannom opatrení)
Osobitné ustanovenie(-a) obsiahnuté v dohode	Článok 311 ods. 3: „3. Určenie uvedené v článku 3.10 (Uplatnenie dvojstranného ochranného opatrenia) možno vykonať len ak sa prešetrovaním na základe objektívnych dôkazov preukáže existencia príčinnej súvislosti medzi zvýšeným dovozom z jednej zmluvnej strany a vážnou ujmou alebo hrozbou vážnej ujmy. V tejto súvislosti sa náležite posúdia ďalšie faktory vrátane dovozov toho istého výrobku z iných krajín.“ Článok 311 ods. 4: „4. Každá zmluvná strana zabezpečí, aby jej príslušné orgány ukončili každé takéto prešetrovanie do jedného roka odo dňa jeho začatia.“ Článok 311 ods. 5 písm. c): „5. Žiadna zo zmluvných strán neuplatňuje dvojstranné ochranné opatrenie uvedené v článku 3.10 (Uplatnenie dvojstranného ochranného opatrenia) ods. 1: […] c) po uplynutí prechodného obdobia, okrem prípadu, že s tým druhá zmluvná strana súhlasí.“ Článok 311 ods. 6: „6. Počas prechodného obdobia sa na dovoz toho istého tovaru nesmie opätovne uplatniť žiadne ďalšie opatrenie, pokiaľ neuplynula doba rovnajúca sa polovici obdobia, počas ktorého sa predtým uplatňovalo ochranné opatrenie. V tomto prípade sa článok 313 (Kompenzácia) ods. 3 neuplatňuje.“ Článok 311 ods. 7: „7. Keď niektorá zmluvná strana ukončí dvojstranné ochranné opatrenie, colná sadzba bude zodpovedať sadzbe, ktorá by sa uplatňovala podľa jej zoznamu uvedeného v prílohe 2-A, ak by opatrenie nebolo prijaté.“

Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou

Dátum uplatňovania	1. augusta 2020
Dvojstranné ochranné doložky alebo iné mechanizmy	Kapitola 3 (Nápravné opatrenia v oblasti obchodu), oddiel C (Dvojstranná ochranná doložka)

Osobitné ustanovenie(-a) obsiahnuté v dohode	Článok 311 ods. 4: „4. Prešetrovaním sa na základe objektívnych dôkazov musí preukázať existencia príčinnej súvislosti medzi zvýšeným dovozom a vážnou ujmou alebo jej hrozbou. Pri prešetrovaní sa okrem zvýšeného dovozu zohľadní aj existencia iných faktorov, ktoré by takisto mohli súbežne spôsobovať ujmu.“ Článok 311 ods. 5: „5. Každá zmluvná strana zabezpečí, aby jej príslušné orgány ukončili prešetrovanie uvedené v odseku 1 do jedného roka odo dňa jeho začatia.“ Článok 311 ods. 6 písm. c): „6. Zmluvná strana nesmie uplatňovať dvojstranné ochranné opatrenie: […] c) po uplynutí prechodného obdobia, okrem prípadu, že s tým druhá zmluvná strana súhlasí.“ Článok 311 ods. 7: „7. S cieľom uľahčiť prispôsobenie sa v situácii, keď sa predpokladá, že trvanie dvojstranného ochranného opatrenia bude dlhšie než dva roky, zmluvná strana, ktorá uplatňuje dvojstranné ochranné opatrenie, postupne toto opatrenie liberalizuje v pravidelných intervaloch počas obdobia jeho uplatňovania.“ Článok 311 ods. 8: „8. Keď niektorá zmluvná strana ukončí dvojstranné ochranné opatrenie, colná sadzba bude zodpovedať sadzbe, ktorá by sa uplatňovala podľa jej zoznamu uvedeného v prílohe 2-A (Zníženie alebo odstránenie ciel), ak by opatrenie nebolo prijaté.“ Článok 314: „14. S cieľom zabezpečiť čo najvyššiu efektívnosť pri uplatňovaní pravidiel nápravných opatrení v oblasti obchodu podľa tejto kapitoly budú prešetrujúce orgány zmluvných strán používať anglický jazyk ako základný jazyk komunikácie a dokumentov, ktoré si zmluvné strany vymieňajú v rámci prešetrovaní týkajúcich sa nápravných opatrení v oblasti obchodu.“

Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve

Dátum uplatňovania	1. februára 2019
Dvojstranné ochranné doložky alebo iné mechanizmy	Kapitola 5 (Nápravné opatrenia v oblasti obchodu), oddiel A (Všeobecné ustanovenia), oddiel B (Dvojstranné ochranné opatrenia) a článok 18 (Ochranná doložka) prílohy 2-C o motorových vozidlách a ich častiach
Osobitné ustanovenie(-a) obsiahnuté v dohode	Článok 51 písm. d): „d) ‚prechodné obdobie‘ je v súvislosti s určitým pôvodným tovarom obdobie začínajúce dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody a končiace 10 rokov po dni ukončenia zníženia alebo odstránenia cla na tento tovar v súlade s prílohou 2-A.“

	Článok 52 ods. 2 písm. b) bod ii): „ii) colná sadzba uplatňovaná na tovar podľa doložky najvyšších výhod v platnosti v deň, ktorý bezprostredne predchádza dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody.“ Článok 53 ods. 2: „2. Dvojstranné ochranné opatrenia sa môžu uplatňovať iba počas prechodného obdobia.“ Článok 53 ods. 3: „3. S cieľom uľahčiť prispôsobenie sa v situácii, keď sa predpokladá, že trvanie dvojstranného ochranného opatrenia presiahne jeden rok, bude zmluvná strana zachovávajúca dvojstranné ochranné opatrenie, postupne toto opatrenie liberalizovať, a to v pravidelných intervaloch počas obdobia jeho uplatňovania.“ Článok 53 ods. 4: „4. Žiadne dvojstranné ochranné opatrenie sa neuplatní na dovoz určitého pôvodného tovaru, ktorý už bol predmetom takéhoto dvojstranného ochranného opatrenia, počas obdobia zodpovedajúceho trvaniu predchádzajúceho dvojstranného ochranného opatrenia alebo počas jedného roka, podľa toho, ktoré obdobie je dlhšie.“ Článok 53 ods. 5: „5. Po ukončení dvojstranného ochranného opatrenia musí colná sadzba na pôvodný tovar, ktorý bol predmetom tohto opatrenia, zodpovedať sadzbe, ktorá by platila, ak by sa neuplatnilo dvojstranné ochranné opatrenie.“ Článok 54 ods. 2: „2. Prešetrovanie sa vždy ukončí do jedného roka odo dňa jeho začatia.“ Článok 54 ods. 4: „4. K určeniu, že zvýšený dovoz pôvodného tovaru spôsobuje alebo hrozí, že spôsobí vážnu ujmu domácemu výrobnému odvetviu, možno dospieť, len ak sa prešetrovaním na základe objektívnych dôkazov preukáže existencia príčinnej súvislosti medzi zvýšeným dovozom pôvodného tovaru a vážnou ujmou alebo hrozbou vážnej ujmy domácemu výrobnému odvetviu. Pri tomto určovaní sa vezmú do úvahy aj iné faktory ako zvýšený dovoz pôvodného tovaru, ktoré v rovnakom čase tiež spôsobujú ujmu domácemu výrobnému odvetviu.“ Článok 58: „8. Oznámenia uvedené v článku 5.5 ods. 1 a článku 5.7 ods. 2 a akákoľvek ďalšia komunikácia medzi zmluvnými stranami podľa tohto oddielu sa uskutočňuje v anglickom jazyku.“ Článok 18 (Ochranná doložka) prílohy 2-C o motorových vozidlách a ich častiach: „1. Počas 10 rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody si každá zmluvná strana vyhradzuje právo pozastaviť rovnocenné koncesie alebo plnenie iných rovnocenných záväzkov, ak druhá zmluvná strana (*): a) neuplatňuje alebo prestane uplatňovať predpis OSN uvedený v dodatku 2-C-1 alebo b) zavedie alebo zmení akékoľvek iné regulačné opatrenie, ktoré ruší alebo obmedzuje výhody plynúce z uplatňovania predpisu OSN uvedeného v dodatku 2-C-1.

	2. Pozastavenia podľa odseku 1 zostanú v platnosti len dovtedy, kým sa neprijme rozhodnutie v súlade so zrýchleným postupom na urovnávanie sporov uvedeným v článku 19 tejto prílohy alebo kým sa nenájde obojstranne prijateľné riešenie, a to aj prostredníctvom konzultácií podľa článku 19 písm. b) tejto prílohy, podľa toho, čo nastane skôr. _____ (*) Úroveň pozastavenia koncesií alebo plnenia iných záväzkov nesmie presiahnuť výšku sumy dvojstranného obchodu s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje predpis OSN uvedený v odseku 1 písm. a) alebo b), medzi zmluvnými stranami.“

Dohoda o voľnom obchode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom

Dátum uplatňovania	1. júna 2024
Dvojstranné ochranné doložky alebo iné mechanizmy	5. kapitola (Nápravné opatrenia v oblasti obchodu), oddiel C (Dvojstranné ochranné opatrenia)
Osobitné ustanovenie(-a) obsiahnuté v dohode	Článok 57 písm. c), e) a g): „c) ‚vážne zhoršenie‘ sú závažné ťažkosti v odvetví hospodárstva, v ktorom sa vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúci tovar; […] e) ‚hrozba vážneho zhoršenia‘ je vážne zhoršenie, ktoré zjavne hrozí na základe skutočností, a nie iba na základe tvrdenia, dohadu alebo málo pravdepodobnej možnosti; […] g) ‚prechodné obdobie‘ je obdobie siedmich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody.“ Článok 58 ods. 2 písm. b) bod ii): „ii) colná sadzba uplatňovaná na tovar podľa doložky najvyšších výhod v platnosti v deň, ktorý bezprostredne predchádza dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody.“ Článok 59 ods. 1 písm. a) a c): „1. Dvojstranné ochranné opatrenie sa neuplatňuje: a) s výnimkou rozsahu a na taký čas, aký môže byť potrebný na zabránenie vážnej ujme alebo hrozbe vážnej ujmy domácemu výrobnému odvetviu, resp. vážnemu zhoršeniu alebo hrozbe vážneho zhoršenia hospodárskej situácie v najvzdialenejšom regióne alebo regiónoch alebo na ich nápravu; […] c) po uplynutí prechodného obdobia.“

	Článok 59 ods. 2 písm. a): „2. Obdobie uvedené v odseku 1 písm. b) možno predĺžiť o jeden rok za predpokladu, že: a) príslušné prešetrujúce orgány dovážajúcej zmluvnej strany v súlade s postupmi uvedenými v pododdiele 1 (Procedurálne pravidlá uplatniteľné na dvojstranné ochranné opatrenia) určia, že dvojstranné ochranné opatrenie je naďalej potrebné na zabránenie vážnej ujme alebo hrozbe vážnej ujmy domácemu výrobnému odvetviu, resp. vážnemu zhoršeniu alebo hrozbe vážneho zhoršenia hospodárskej situácie v najvzdialenejšom regióne alebo regiónoch alebo na ich nápravu;“ Článok 59 ods. 3: „3. Ak zmluvná strana prestane uplatňovať dvojstranné ochranné opatrenie, colná sadzba je sadzba, ktorá by platila pre dotknutý tovar v súlade s prílohou 2-A (Listiny odstraňovania ciel).“ Článok 59 ods. 4: „4. Dvojstranné ochranné opatrenie sa neuplatňuje na dovoz určitého tovaru zmluvnej strany, ktorý už bol predmetom takéhoto dvojstranného ochranného opatrenia počas obdobia zodpovedajúceho polovici trvania predchádzajúceho dvojstranného ochranného opatrenia.“ Článok 59 ods. 5: „5. Zmluvná strana na ten istý tovar súčasne neuplatňuje: a) predbežné dvojstranné ochranné opatrenie, dvojstranné ochranné opatrenie alebo ochranné opatrenie v najvzdialenejších regiónoch podľa tejto dohody a b) ochranné opatrenie podľa článku XIX dohody GATT z roku 1994 a dohody o ochranných opatreniach.“ Článok 510 ods. 1: „1. Za kritických okolností, keď by oneskorenie spôsobilo škodu, ktorú by bolo ťažké napraviť, môže zmluvná strana uplatniť predbežné dvojstranné ochranné opatrenie na základe predbežného určenia, že existuje jasný dôkaz, že dovoz tovaru s pôvodom v druhej zmluvnej strane sa zvýšil v dôsledku zníženia alebo odstránenia cla podľa tejto dohody a že takýto dovoz spôsobuje vážnu ujmu alebo hrozbu vážnej ujmy domácemu výrobnému odvetviu, prípadne vážne zhoršenie alebo hrozbu vážneho zhoršenia hospodárskej situácie v najvzdialenejšom regióne alebo regiónoch.“ Článok 510 ods. 3: „3. Clo uložené v dôsledku predbežného dvojstranného ochranného opatrenia sa bezodkladne vráti, ak sa následným prešetrovaním uvedeným v pododdiele 1 (Procedurálne pravidlá uplatniteľné na dvojstranné ochranné opatrenia) neurčí, že zvýšený dovoz tovaru, ktorý je predmetom predbežného dvojstranného ochranného opatrenia, spôsobuje vážnu ujmu alebo hrozbu vážnej ujmy domácemu výrobnému odvetviu, resp. vážne zhoršenie alebo hrozbu vážneho zhoršenia hospodárskej situácie v najvzdialenejšom regióne alebo regiónoch.“ Článok 511: „**Najvzdialenejšie regióny** 1. Ak sa priamo dováža akýkoľvek výrobok s pôvodom na Novom Zélande na územie jedného alebo viacerých najvzdialenejších regiónov Únie (*) v takých zvýšených množstvách a za takých podmienok, že to spôsobuje vážne zhoršenie alebo hrozí spôsobenie vážneho zhoršenia hospodárskej situácie v dotknutom najvzdialenejšom regióne či regiónoch, Únia môže po preskúmaní alternatívnych riešení výnimočne uplatniť dvojstranné ochranné opatrenia obmedzené na územie dotknutého najvzdialenejšieho regiónu či regiónov.

	2. Na účely odseku 1 určenie vážneho zhoršenia vychádza z objektívnych faktorov vrátane týchto prvkov: a) nárast objemu dovozu v absolútnom vyjadrení alebo v pomere k domácej výrobe a k dovozu z iných zdrojov a b) účinok takéhoto dovozu na situáciu v príslušnom výrobnom odvetví alebo v dotknutom hospodárskom odvetví vrátane úrovní predaja, výroby, finančnej situácie a zamestnanosti. 3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, sa tento oddiel uplatňuje *mutatis mutandis* na každé ochranné opatrenie prijaté podľa tohto článku. _____ (*) V deň nadobudnutia platnosti tejto dohody sú najvzdialenejšími regiónmi Únie Guadeloupe, Francúzska Guyana, Martinik, Réunion, Mayotte, Svätý Martin, Azory, Madeira a Kanárske ostrovy. Tento článok sa uplatňuje aj na krajinu alebo zámorské územie, ktoré rozhodnutím Európskej rady v súlade s postupom stanoveným v článku 355 ods. 6 ZFEÚ zmenia svoje postavenie na najvzdialenejší región odo dňa prijatia uvedeného rozhodnutia. V prípade, že najvzdialenejší región Únie tým istým postupom zmení toto svoje postavenie, článok 511 (Najvzdialenejšie regióny) sa zodpovedajúcim spôsobom prestane uplatňovať odo dňa nadobudnutia účinnosti príslušného rozhodnutia Európskej rady. Únia oznámi Novému Zélandu každú zmenu statusu území, ktoré sa považujú za najvzdialenejšie regióny Únie.“ Článok 514 ods. 2: „2. S cieľom uplatniť dvojstranné ochranné opatrenie príslušný prešetrujúci orgán na základe objektívnych dôkazov preukáže existenciu príčinnej súvislosti medzi zvýšeným dovozom dotknutého výrobku a vážnou ujmou alebo hrozbou vážnej ujmy alebo existenciu príčinnej súvislosti medzi zvýšeným dovozom dotknutého výrobku a vážnym zhoršením alebo hrozbou vážneho zhoršenia. Príslušný prešetrujúci orgán preskúma aj iné známe faktory ako zvýšený dovoz v snahe zabezpečiť, aby ujma spôsobená takýmito inými faktormi nebola pripísaná zvýšenému dovozu.“ Článok 514 ods. 3: „3. Prešetrovanie sa vždy ukončí do jedného roka odo dňa jeho začatia.“